

LA ASOMBROSA AVENTURA DE JULIO VERNE

FANTASIA



LA ASOMBROSA AVENTURA DE JULIO VERNE

# 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO



*"Nautron respoc lorni virch"*

El arponero Ned Land (Kirk Douglas), el profesor Arronax (Paul Lukas) y el ayudante de éste, Conseil (Peter Lorre) naufragan al ser alcanzados por un misterioso monstruo, que resulta ser un submarino -El Nautilus-, logran subir a bordo, donde se encuentran con el Capitán Nemo (James Mason).

Adaptación de la mítica novela de Verne que obtuvo excelentes críticas. En 1870, y como consecuencia de los relatos de marineros que dicen haber visto un monstruo marino al sur del Pacífico, los norteamericanos fletan un buque de guerra para destruir a la bestia que está alterando la tranquilidad de los mares. Por desgracia para ellos, el monstruo les ataca y ni siquiera todo su poderío bélico consigue evitar el desastre. Con el buque hundido, los tripulantes son rescatados por el "monstruo", el cual resulta ser un buque de hierro que tiene la facultad de poderse sumergir en el mar, algo inédito hasta entonces.

"La mejor adaptación cinematográfica del clásico de Julio Verne, realizada por Richard Fleisher y que supo inundar de espíritu aventurero las imágenes de esta película inolvidable, toda una lección de sabiduría visual y capacidad creativa"

(Miguel Ángel Palomo: Diario El País)

Título original: 20.000 Leagues Under the Sea.

Nacionalidad: USA, 1954.

Producción: Harper goff y Fred Leahy.

Director: Richard Fleischer.

Guión: Earl Felton (Según la novela de Julio Verne).

Fotografía: Franz Planer. Color.

Música: Paul Smith.

Montaje: Elmo Williams.

Intérpretes: Kirk Douglas, James Mason, Paul Lukas, Peter Lorre, Robert J. Wilke, Carleton Young.

Duración: 127 min.

Formato: 35 mm.

VOSE

*"Nautron respoc lorni virch"*

The oceans during the late 1860-92s are no longer safe; many ships have been lost. Sailors have returned to port with stories of a vicious narwhal (a giant whale with a long horn) which sinks their ships. A naturalist, Professor Aronnax (Paul Lukas), his assistant, Conseil (Peter Lorre), and a professional whaler, Ned Land (Kirk Douglas), join an US expedition which attempts to unravel the mystery, where they meet with the Captain Nemo (James Mason).



# VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA

Título original: Journey to the Center of the Earth.  
Nacionalidad: USA, 1959.  
Producción: Charles Brackett.  
Director: Henry Levin.  
Guión: Walter Reisch & Charles Brackett (Basado en la novela de Julio Verne).  
Fotografía: Leo Tover. Color.  
Música: Bernard Herrmann. Jimmy Van Heusen (temas *My Love is Like a Red, Red Rose*, *The Faithful Heart*, *Twice as Tall*).  
Montaje: Stuart Gilmore.  
Intérpretes: Pat Boone, James Mason, Arlene Dahl, Diane Baker, Thayer David, Peter Ronson, Robert Adler, Alan Napier.  
Duración: 129 min.  
Formato: 35 mm.  
VOSE

In the year 1880, in Edinburgh, Scotland, Professor Oliver Lindenbrook (James Mason) receives a volcanic rock as a gift from his star student, Alec McCuen (Pat Boone). The professor finds a message engraved on a man-made tool, inside the strange stone. The message is from Arnie Saknussem, a scientist, missing and presumed dead for over a hundred years, after claiming he could find a route to the center of the earth. The message says Saknussem was successful in reaching his goal, but was unable to return. The professor sends this information to Professor Gerterburg in Stockholm, the foremost authority on the subject, for confirmation, but fails to receive an answer. It is later learned that Gerterburg vanished shortly after receiving Oliver's information. So begins the journey, to follow in Saknussem's footsteps to the center of the earth, and hopefully to return.



Viaje al centro de la Tierra dirigida por Henry Levin es, sin duda, la mejor adaptación hasta la fecha de este clásico de Julio Verne.

James Mason es el profesor Lindenbrook y su sobrino es interpretado por el rockero Pat Boone. Nos quejamos hoy de lo políticamente correcto, pero parece que ya en 1959 resultaba imprescindible que también una mujer viajara al centro de la tierra para no ser menos, así que se añadió al reparto un personaje femenino inexistente en la novela, cuya interpretación corre a cargo de Arlene Dahl, actriz de una elegancia que recuerda a Deborah Kerr. Lo malo es que, contra toda lógica, mantiene su elegancia durante todo el peligroso periplo subterráneo. Cosas de Hollywood. Es curioso observar como en posteriores adaptaciones de la obra se ha conservado este personaje femenino, aunque con otros nombres. Además de la señora mencionada, a esta adaptación se incorpora, un villano llamado Saknussem, que en la novela es citado sólo como un precursor del viaje de los protagonistas. También hay un insufrible pato que lleva el sirviente islandés Hans y cuyo trágico fin, desplumado a manos del villano, es de agradecer. Entre los ingredientes fantásticos están unos reptiles gigantes, obtenidos con el viejo truco, propio de la época, de maquillar iguanas y lagartos y aumentarlos de tamaño en la pantalla.

Las escenas subterráneas se rodaron en el Parque Nacional Cavernas de Carlsbad (Nuevo México), lo que convierte los tenebrosos y casi claustrofóbicos subterráneos de Verne en un lugar lleno de formaciones cristalinas de bellos colores. Otro añadido vistoso es el de las ruinas de Atlantis, la ciudad perdida a la que llegan los exploradores y de la que escapan por una larga chimenea natural, impulsados por una poderosa corriente de aire, que les devuelve, superando los obstáculos.

# VIAJE A LA LUNA

## Cortometrajes

Ob



Uno de los motivos esenciales del triunfo de Méliès en *Viaje a la Luna* es que ha realizado un film sin rótulos. Al carecer de los textos explicativos, la continuidad adquiere un mayor ritmo, una mejor fluidez. Esto, además, confiere a la obra una marcada internacionalidad.

Puede ser comprendida en cualquier país, por cualquier tipo de público. Dotada de un entusiasta sentido del humor- el cohete cae en uno de los ojos de la Luna; las estrellas (bailarinas del Châtelet) coquetean con los astronautas; el claro de Tierra...-deja patente un profundo conocimiento del espectáculo, y sin un solo desmayo en su gran amenidad. *Viaje a la Luna* es, sin duda, una magnífica película; más aún, durante algunos años va a ser la mejor no sólo en su género, sino en la incipiente historia del cine.

La primera obra maestra. Y dicho esto, hemos de aclarar igualmente que Méliès no ha sido nunca un hombre de cine. Él se sirvió del mágico invento, del juguete maravilloso, para conseguir mejores trucos, para ampliar posibilidades, de cara a una más atractiva puesta en escena teatral. Conviene no olvidar que fue, por encima de todo, un prestidigitador.

Título Original: Le Voyage dans la lune.

Nacionalidad: Francia, 1902.

Producción: Georges Méliès. Star films.

Director: Georges Méliès.

Guión: Georges Méliès y Jules Verne (de su novela *De la Terre à la Lune*), H.G. Wells de la novela *First Men in the Moon*.

Fotografía: Michaut, Lucien Tainguy. B/N.

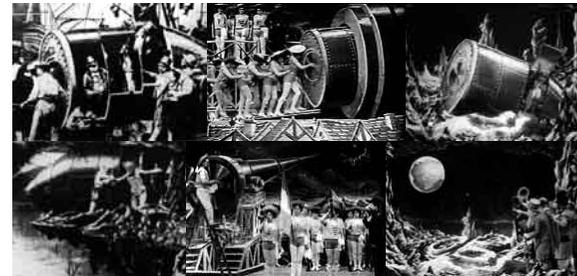
Intérpretes: Victor André, Bleurette Bernon, Brunnet, Jeanne d'Alcy, Henri Delannoy Depierre, Farjaut, Kelm, Georges Méliès.

Duración: 14 min a 16 f.p.s.

Muda. Sin rótulos.

A group of men travel to the moon by being shot in a capsule from a giant cannon. They are captured by moon-men, escape, and return to the earth.

This early silent film by master artist and film pioneer Georges Melies is considered a classic by many film buffs. Although it runs for only 14 minutes this whimsical fantasy really focuses on an astronomer's dream.



## Cortometrajes

## VIAJE A TRAVÉS DE LO IMPOSIBLE

FANTASMA TRUCO

Título Original: Le Voyage à travers l'impossible.  
Nacionalidad: Francia, 1904.  
Producción: Georges Méliès. Star films.  
Director: George Méliès.  
Fotografía: Georges Méliès, B/N, tintada a mano.  
Guión: Adolphe d'Ennery, Georges Méliès de la novela de Julio Verne Viaje a través de lo imposible.  
Intérpretes: Georges Méliès, Fernande Albany, May de Lavergne, Jehanne d'Alcy.  
Duración: 24 min a 16 f.p.s. 374 mtos.  
Muda.



Using every known means of transportation, several savants from the Geographic Society undertake a journey through the Alps to the Sun which finishes under the sea.

Georges Méliès es considerado el primer realizador cinematográfico, lo que era considerado ya en la época un artista. Él mismo organiza el primer estudio de cine donde trabaja con todas las ideas que tiene y las posibilidades que puede haber en el mercado. Era bastante hábil con la mecánica y se rodeó de un equipo considerable de maquetas e instrumentos diversos que luego podía convertir, por ejemplo, en impresionantes monstruos. Su entusiasmo por lo fantástico, lo sobrenatural y lo oculto le llevaron tratar en muchas ocasiones la figura del diablo y en un par de obras eligió el mito de Fausto que baja a los infiernos y después vende su alma al propio diablo. Otro de los temas que le interesan mucho es el mundo de los viajes, para ello utilizará máquinas del tiempo como en la película que realizó en 1904 *Viaje a través de lo imposible*, que en algunas ocasiones mezclará con situaciones de humor como en *El hombre de cabeza de caucho*. Su capacidad imaginativa y de innovación le llevó a realizar cosas impensables un tiempo atrás. Utilizó la sobreimpresión, rodando varias escenas idénticas en el mismo lugar sobre decorados fijos, combinado este sistema con el llamado "stop motion", que hacía que la película no corriera, mientras que los elementos que están en la escena, los objetos o las personas, van cambiando.

# LA CONQUISTA DEL POLO

## Cortometrajes



Titulo original: La Conquête du pôle.  
Nacionalidad: Francia, 1912.  
Producción: Star Films.  
Director: Georges Méliès.  
Guión: Georges Méliès según la novela de Julio Verne (*Voyages et aventures du Capitaine Aterras*).  
Intérpretes: Georges Méliès, Fernande Albany.  
Duración: 18 min. A 16 f.p.s.

Más que precursor de la ciencia ficción, quizá lo fuera del surrealismo. Tal vez, más que ciencia ficción, en Méliès debiéramos referirnos a magia-ficción. Tras *Viaje a la Luna*, su producción se hace más ambiciosa, temática y técnica. Pero, ninguna de sus cintas posteriores alcanzará ya la frescura y calidad de su divertido picnic lunar, excepción hecha de *La conquista del Polo* (*A la conquête du Pole*, 1912), su obra maestra. Inspirada en el film británico *Voyage of the Arctic* (también conocida como *(The Trip of the "Arctic"*. 1903), de Robert William Paul - el mismo a quien Méliès compró su primera cámara-, esta obra del autor francés nos sitúa de nuevo ante un sorprendente espectáculo. La historia, original- pero empapada en el mundo de Verne-, es una expedición al Polo, a bordo de un gigantesco artilugio aéreo.

Allí encontraremos al Monstruo de las Nieves, viviremos momentos de apuro con los héroes -capitaneados por el profesor Mabouloff-, para, al fin, asistir al victorioso regreso y ser partícipes del clásico agasajo popular, esta vez en el Real Casino de Aviación. Hay que destacar el siempre asombroso sentido que de la aventura de lo desconocido, tiene Méliès; su continua búsqueda de situaciones insólitas; sus hallazgos técnicos. Imposible no admirarse ante un gigante de las nieves, que, gracias a los trucos de su creador- en un arriesgado más difícil todavía -, mueve las manos y los ojos, verdadero anticipo del King-Kong de Willes O'Brien. ¡Y como no festejar esta genial idea de que el monstruo engulla a los exploradores!... Por vez primera, se brinda al público la ocasión de presenciar un viaje a través de las entrañas.

Scientists from all over the world are meeting to discuss the best way to reach the North Pole. Professor Maboul demonstrates for them the innovative equipment that he has designed for the purpose. When everything is ready, Maboul and several other scientists depart for the pole. Their trip will prove to be even more eventful than expected.

## Cortometrajes

## DE PARÍS A MONTECARLO EN DOS HORAS

FANTASMASTRO

Título Original: Le Raid Paris-Monte Carlo en deux heures.  
Producción: Francia, 1905.  
Director: Georges Méliès.  
Fotografía: Georges Méliès en blanco y negro tintada a mano.  
Intérpretes: Georges Méliès, Fernande Albany.  
Duración: 4 min. A 16 f.p.s. 200 mtos.



Using every known means of transportation, several savants from the Geographic Society undertake a journey through the Alps to the Sun which finishes under the sea.

El rey de Bélgica, Leopold II, célebre por sus accidentes de automóvil, emprende la carrera de automóvil París-Monte-Carlo en dos horas con su propio coche. Después de muchas aventuras y peripecias, pasando por Dijon, después del cruce del Alpes. Después de haber sido empujado por transeuntes y quedarse atrás en multitud de ocasiones, el rey llega a Monte-Carlo y se alza con la victoria.

# VIAJE A JÚPITER

## (Segundo de Chomón, 1909)

## Cortometrajes



Título original: Le Voyage sur Jupiter.  
Nacionalidad: Francia, 1909.  
Producción: Pathé.  
Director: Segundo de Chomón.  
Duración: 5 min.  
Color: Blanco y negro / Color.  
Muda.

La historia del fantástico español es exigua, pero también antigua. Nos llevaría a los orígenes si consideramos español el cine del turoense Segundo de Chomón. La -en gran parte bien conservada- obra del principal competidor de Méliès, a quien superó en muchos aspectos, está rodada en París para los hermanos Pathé y con personal y dinero francés. Sin embargo, no deja de ser española su obra maestra, *El hotel eléctrico* (El hotel eléctrico. Segundo de Chomón, 1905), siete minutos que allanan el camino de la stop-motion -entonces golpe de manivela- que recorrerían Harryhausen, O'Brien y Danforth décadas después. Chomón da vida a la rebelión de los objetos, que atemorizan a los inquilinos de un hotel, una fórmula que siguió explotando desde Francia con *La casa encantada* (La Maison hanté. Segundo de Chomón, 1906), *Viaje a Júpiter* (Voyage à la Planète Jupiter. Segundo de Chomón, 1908) o *La cocina mágica* (Cuisine magnetique. Segundo de Chomón, 1907), y desde Italia, donde su participación en *Cabiria* (Cabiria. Giovanni Pastrone, 1914) le convirtió en el nombre imprescindible a escala mundial cuando de trucaje se trataba. Pero antes, desde su taller de Barcelona inaugura el fantástico español con obras menores como *Eclipse de sol* (Eclipse de sol. Segundo de Chomón, 1905) o *Gulliver en el país de los gigantes* (Gulliver en el país de los gigantes. Segundo de Chomón, 1903).